

# ජපානයේ ගැහුරුවන ආර්ථික අරුධුදය

Deepening economic crisis in Japan

2012 නොවැම්බර් 15

**විසින්** වසරකට මදකට පෙර ජපානය, ගෝලීය දෙනවාදයේ අනාගත රුල්ල වීමට නියමිත තව ආර්ථික මොඩලයක් ලෙස පූවා දක්වන ලදී. අද එය නැගෙන ආර්ථික අරුධුදයකට මුහුනපා සිටින අතර විනය හෝ වෙනත් ඊතියා “නැගීලන වෙළඳපොලවල්” ලේඛ ආර්ථිකයේ ස්ථාවරත්වයක් සඳහා පදනම සපයනු ඇති බවට පලුවූ ප්‍රකාශ දැඩි ලෙස බැහැර කරයි.

එක්සත් ජනපදය හා වීනය ලගට ලේඛයේ තුන්වන විශාලතම ආර්ථිකය වන ජපානය මේ සතියේ නිවේදනය කළේ සිය ආර්ථිකය සියයට 3.5ක වාර්ෂික අනුපාතයකින් හැකිලි ඇති බවයි. එක දිගට රිනාත්මක වර්ධනයක් පෙන්වූ කාර්තු දෙකකින් පසුව තිගමනය කරන පරිදි එය දැන් පසුගිය වසර 15 තුළ එලඹීන පස්වන අවපාතයට ඇතුළුවෙමින් සිටියි.

අගමැති තොට්ඨා තත්ත්වය “බැරෝම්” බවත් ආන්ඩ්වූ එයට “අරුධුදයක හැකිමක්” ඇතිව මුහුනදෙන බවත් අනතුරු ඇගෙවීමක් ලෙස පැවසිය. එහෙත් ඔහුගේ වචන, 1990 ගනන් ආරම්භයේ හටගත් දේපල වත්කම් හා මූල්‍ය මුළුල පුපුරාගිය තැන් පටන් ජපාන ආර්ථිකය පුර්භීවනය කිරීමට බලයට පත්වූ ආන්ඩ්වල පැවති අසමත්කම සටහන් කෙරුවා පමණි.

ජපානයේ පහළ මන්ත්‍රී මන්ඩලය 16දා විසුරුවා හරින බව තොට්ඨා නිවේදනය කළේය. ඒ අනුව මැතිවරනය දෙසැම්බර් 16දා පැවැත්වෙන අතර බලාපොරාත්තු වන්නේ ඔහුගේ ප්‍රජාතන්ත්‍ර පක්ෂය බලයෙන් පහවනු ඇති බවය.

ගෝලීය මූල්‍ය අරුධුදය අරඹම් න් 2008 සැපේතුම්බරයේදී ලේමන් බුදරස් බැංකුව බැඳවැටීමේ තැන් පටන් ඇතිවූ හත්වන කාර්තුගත හැකිලීම, අලුත්ම එකය. ජපාන දෙනවාදය එහි පැංචාත් යුද්ධ ඉතිහාසය පුරාවට රැඳී සිටි නිර්යාත ආදායම ප්‍රධානකාටම සියයට 0.8න් පිරිහි යාමේ ප්‍රතිපලය වශයෙන් තුන් මසක කාලය තුළ ආර්ථිකයේ සියයට 09ක හැකිලීමක් සිදුවීම සැලකිය යුත්තකි. පසුගිය විසි වසර තුළ අවපාතය ජපාන “ආර්ථිකයේ තව සාමාන්‍යය” බවට පත්ව තිබේ. එහෙත් තවතම පිරිහිම පෙර ඇතිවූ ඒවාටත් වැදගත්ය. මක්නිසා ද යන්, 1985 වාර්තා තැබීම ආරම්භ කෙරුනායින් පසුව පලමු වතාවට රට

සැපේතුම්බර කාර්තුවේ ජංගම ගිනුමේ හිගයකට මුහුනපැමිය. එය ජපාන ආර්ථිකයට පිටතින් ගලා එන හා ඉවතට ගලා යන මුදල් ප්‍රවාහයන්ගේ වෙනසයි. වසර ගනනාවක් අතිරික්තයක්ව පැවති මාසික වෙළඳ ගේෂය ද හිගයකට පරිවර්තනය විය.

අගෝස්තු හා සැපේතුම්බරයේ අලුත්ම දත්ත අනුව වාර්ෂික අනුපාතයකින් ජපානයේ අපනයන ප්‍රවර්ගයන් තවයෙන් අටක් පහත වැටුනි. එම කාර්තුවේ ව්‍යාපාරික ආයෝජන ද 2009 අප්‍රේල්-ඡ්‍යුනි වල සියයට 5.5න් තියුනු වැටීමක් සටහන් කළායින් පසුව සියයට 3.2න් පහත වැටුනි.

වරෙක අධිකාරවත් ගෝලීය තත්ත්වයක් හිමිකරගෙන බැඛුනු වෙළඳනාමයන් සහිත රටේ පුමුබ සමාගම් බොහෝමයක සලකනු වුයේ ආර්ථික හැකිලීමකි. දෙවන වසරටත් අලාභ ලැබේමෙන් පසුව තවදුරටත් ව්‍යාපාරයේ රඳි සිටිය හැකි ද යන “දුව්‍යමය සැකයක්” ප්‍රවතින බව පසුගිය මාසයේ මුල නිකුත්කළ නිවේදනයකින් විදුලි හාන්ඩ නිෂ්පාදන පාජ සමාගම පැවසිය. සමාගමට සිය මුළස්ථාන ගොඩනැගිල්ල උකස් තැබීමටත් විදේශ කම්හල් වික්නා දැමීමට මෙන්ම 1950න් මෙපිට පළමු වතාවට වැටුප් හා රකියා කපාහැරීමටත් බලකෙරුනි.

එක දිගට දෙවන වරටත් බොලර් බිලියන 10ක අලාභයක් පුරෝකරනය කිරීමත් සමග පැනාසොනික් සමාගම ද අමාරුවේ වැටී සිටියි.

මෙම ඉලෙක්ට්‍රොනික යෝධයින් තරමටම නරක අඩියකට වැටී නොසිටිය ද සේෂ්නි සමාගමේ තය වර්ගිකරනය මුළුස් ආයතනය විසින් යන්තම කසල තත්ත්වය මදක් වැඩි මට්ටමකට පහත හෙලිය. සමතලා මුහුනත සහිත රුපවාහිනී හා අනෙකුත් පාරිභාෂික ගැහ උපකරන මිල පහත වැටීමේ දැනු බලපැම්ව සමාගම තුනම මුහුනපා ඇත. එහෙත් එක් විශ්ලේෂකයෙකුට අනුව ව්‍යාධි, විදුලි උපකරන කරමාන්තයට වඩා බොහෝ දුරට විහිදී ඇත. “කෙලින්ම කිවහාත් ජපාන සමාගම සැබුවින්ම මුදල් උපයන්නේ තැත.”

පිරිහිමේ හේතුවලින් කොටසක්, ප්‍රතිවාදී අඩු වියදුම් නිෂ්පාදකයින් විසින් ජපානයේ සමාගම්, විශේෂයෙන්ම විදුලි උපකරන සමාගම්, අහිඛා යැම පිළිබඳ කාරනයට

බැරකල හැකි තමුන් සමස්තයක් ලෙස ලෝක ආර්ථිකයේම ප්‍රවනතා පිළිබඳ කරන පුදුල් ක්‍රියාවලීන් දිගහැරෙමින් නිබේ.

1980 ගනන් අවසන් කාලයේ ලෝකයේ ඉහළින්ම අගය කළේ ජපන් වත්කමිය. එහෙත් මෙය බොහෝකාටම දැවැන්ත නිශ්චල දේපාල හා මූල්‍ය බ්‍ලෙක ප්‍රතිපල වශයෙන් සිදුවුවකි. 1990 ගනන් විෂ්‍ය ඇරඹුනු එහි පිහිටිම තිකේ කොටස් වෙළඳපාල දරුණුකාලය එකක 39,000ක් තරම් ඉහළ අගයක සිට ඇද පවතින ඒකක 9,000 මට්ටමට ඇද වැටුනි.

පසුගිය දිගක දෙක පුරා බලයට පත් ජපන් ආන්ඩු, ජපාන මහ බැංකුව ද සමග එක්ව උත්තේෂ්‍රක හා ආන්තිකව පහත් තය පැකෙළ සමගින් ආර්ථිකය ප්‍රතිපාදිත තිරිමට උත්සාහ දැරිය. කිසිවක් පල දැරුවේ නැත. ආර්ථිකය දැන් තුරු පුරුදු රටාවක් අනුව ගමන් කරයි. එනම්, කුමන හෝ ආර්ථික වර්ධනයක් ඉතා කෙටි කාලයකින් පසුව අවපාතයකට ලැබුවා යාමයි.

මෙහි ප්‍රතිපල වශයෙන් ජපානයේ දළ දේශීය නිෂ්පාදිතය එකතුන පල්වෙයි. 2011දී එරට දදේනි 2005ට සමාන යෙන් ව්‍යුහයන 537ක රදි තිබුනි. දදේනි සංඛ්‍යා උද්ධමනයට ගැලපු කළ අද ජපාන ආර්ථිකය 1993 තිබු මට්ටමේම පවතියි.

කෙසේ වෙතත් අද ආර්ථික තත්ත්වය වඩාත් බරපතල ප්‍රශ්න මතුකරයි. මක්නිසා ද යත්, එක්සත් ජනපදයේ, යුරෝපයේ හා අවශේෂ ලෝකයේ ගැටුරු වන පසුබැං ජපාන අපනයනයන්ට පහර දෙන අතර ඒ නිසා ආන්ඩුවේ තය ආපසු ගෙවීම කෙරෙහි බලපාන බැවිති.

ලෝකයේ වඩාත්ම තයගැනී ආන්ඩුව ඇත්තේ ජපානයේ ය. එක්සත් ජනපදයේ ආන්ඩු තය දදේනි

සියයට 100කි. ඉතාලියේ එය 120ක් ද ශ්‍රීලංකේ 150ක් ද වෙයි. එහෙත් ජපානයේ එය සියයට 230කි. එය යුරෝපාලයේ සාමාජික රටවල් 17ම ඒකාබද්ධ තය ප්‍රමානයට වඩා වැඩිය.

මෙතාක් දුරට තය පියවීම සිදුවුයේ ජාතික සම්පත් යොදාගැනීමෙනි. එහෙත් වෙළඳ හා ජ්‍යෙෂ්ඨ සිංහමේ ගෙෂය හියයක් ලෙස දිගටම පැවතුනහාත්, ගැටුරුවන ලෝක පසුබැං හා ලොව ප්‍රධාන අපනයන වේදිකාවන් බවට පත්ව තිබෙන විනය හා අනෙකත් අඩු පිරිවැය රටවල තුමිකාව හමුවේ, සිය මූල්‍ය ප්‍රතිපාදන සඳහා ජපානය එන්ට එන්ටම ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය වෙළඳපාලවල පිහිට පැනීම බොහෝකාටම සිදුවිය හැකි තත්ත්වයකි. අරමුදල් ගලාඕීමේ හැකිලිමක් හෝ වර්තමානයේ එතිහාසික මට්ටමකින් පහත් පොලී අනුපාතික ඉහළ තැකීමක් හෝ මූල්‍ය අර්බුදයක් ලිභා හරිනු ඇති.

ජපාන ආර්ථිකයේ වර්ධනය වන අර්බුදය ගෝලිය වැදගත් කමක් දරයි. ඒ එය ලෝකයේ තුන්වන ලොකුම ආර්ථිකය වීම නිසා පමණක් නොවේ. එක්සත් ජනපදයේ ගෙවිරල් මහ බැංකුව හා අනෙකත් මහ බැංකු විසින් ගෙනයනු ලබන “ප්‍රමානාත්මක ලිහිල්කිරිම්” හා එහි විවිධ පැනි සහිත වැඩිපිළිවෙළ මුළුන්ම වර්ධනය වූයේ ජපානයේය. එහෙත් ආර්ථික ප්‍රතිපාදනයක් ඇතිකරනවා වෙනුවට එය නිර්මානය කළේ ප්‍රධාන මූල්‍ය අර්බුදයක කොන්දේසිය.

ජපාන ආර්ථික අර්බුදයේ දේශපාලන මිමිමක් ද පවතියි. එය සලකුනු කරන්නේ, ජපාන කමිකරු පන්තිය ලොව පුරා සිටින සිය සහකරුවන් මෙන්ම එලඹෙන අවධියේදී ප්‍රධාන දේශපාලන හා සමාජ අරගලයන්ට ඇද දමන බවයි.

## නික් බිමිස්